



## Informacije za stranke in hkrati informacije o obdelavi podatkov v skladu z 12., 13., 14. členom itn. do vklj. 21. člena GDPR

Spoštovana gospa xxx!  
Spoštovani gospod xxx!  
Spoštovana stranka!

Na podlagi zakonske regulative s Splošno uredbo o varstvu podatkov (GDPR) smo vam dolžni dati podrobne informacije (13. člen GDPR) o obdelovanju vaših osebnih podatkov, kar smo pripravljene z veseljem storiti. Varovanje vaših osebnih podatkov in ravnanje z njimi jemljemo zelo resno, zato vedno pazimo na to, da jih pravilno obdelujemo. Če bi morda imeli vprašanja o obdelovanju vaših podatkov, smo vam vedno na voljo za pojasnila, prav tako tudi naš pooblaščenec za varstvo podatkov. Pooblaščenec za varstvo podatkov poleg tega ne izpolnjuje naših navodil, je neodvisna pri delu in zakonsko zavezana varovanju tajnosti in zaupnosti (38. člen GDPR, § 38 BDSG), zato se lahko nanj obračate z zaupanjem. Glede obdelave vaših osebnih podatkov vam sporočamo naslednje:

### 1 Naziv odgovornega podjetja

Odgovorni za obdelavo vaših osebnih podatkov je

DAW SE.

### 2 Direktor, vodja službe za obdelavo podatkov

#### 2.1 Poslovodstvo

Poslovodni direktorji odgovornega podjetja so:

Dr. Christoph Hahner, Dr. Ralf Murjahn (CEO), Dr. Thomas Späth, Daniel Weber in Michael Wendler (COO).

#### 2.2 Vodja službe za obdelavo podatkov

Vodja službe za obdelavo podatkov je

gospod Alexander Bode

#### 2.3 Pooblaščenec za varstvo podatkov

Zunanji pooblaščenec za varstvo podatkov je

gospod odvetnik Jens Engelhardt, njegov namestnik je gospod odvetnik prof. Sven Kolja Braune,  
na naslovu Notos Rechtsanwälte – Braune, Engelhardt Partnerschaft  
Heidelberger Str. 6  
64283 Darmstadt  
Telefon: 06151-15369-0  
Telefaks: 06151-15369-99

Internet: [www.notos.de](http://www.notos.de)  
E-pošta: [datenschutz@notos.de](mailto:datenschutz@notos.de)

### 3 Naslov odgovornega podjetja

DAW SE  
Roßdörfer Straße 50  
64372 Ober-Ramstadt  
Nemčija

Telefon: +49 6154 71-0  
Telefaks: +49 6154 71-70222  
E-pošta: [info@daw.de](mailto:info@daw.de)

### 4 Namen obdelave podatkov

Že od leta 1895 DAW SE izdeluje in prodaja inovativne premazne sisteme. Kot peta generacija tega samostojnega družinskega podjetja smo se neprestano razvijali in postali tretji največji proizvajalec gradbenih barv v Evropi, že desetletja smo vodilni proizvajalec na tržiščih Nemčije, Avstrije in Turčije.

Pod krovom skupine DAW je kar nekaj močnih znamk, skupina je gonilna inovativna sila na področju premaznih sredstev, toplotne izolacije in zaščite objektov – vsekakor zanesljiv partner strankam in dobaviteljem. Poslovni namen je izdelava in trženje prej navedenih izdelkov. DAW SE ima lastne hčerinske družbe v različnih državah tudi zunaj Evropske unije. Seznam poslovalnic in obratov v tujini je na spletnem naslovu <http://www.daw.de/unternehmen/wer-wir-sind/unsere-standorte/daw-weltweit.html>.

Obdelava vaših osebnih podatkov se izvaja za vzpostavitev, izvajanje in končanje poslovnega razmerja (prodajnega, dobavnega in storitvenega razmerja) z vami kot našo stranko.

### 5 Kategorije podatkov

V tem okviru obdelujemo zlasti naslednje osebne podatke oziroma naslednje kategorije vaših podatkov.

- Podjetje
- Ime + priimek kontaktne osebe
- Naslov podjetja, samostojnega podjetnika ali zasebne stranke
- Bančna povezava
- Drugi podatki o plačilu (kreditne kartice, ipd.)
- Statistika o nabavi blaga
- Promet – prodajne številke
- Vsebina obstoječega poslovnega odnosa, na primer poslovna pisma, elektronska pošta in opombe k ustni ali telefonski korespondenci

### 6 Pravna podlaga za obdelavo podatkov

Pravna podlaga za obdelavo vaših osebnih podatkov izvira iz:

- **pogodbe v skladu s 6. členom, 1. odstavkom, tčk. b) GDPR** (npr.: kupoprodajne pogodbe, pogodbe o dobavi blaga in storitev),
- **danega soglasja v skladu s 6. členom, 1. odstavkom, tčk. a) GDPR** (npr.: obvestila o novostih, posredovanje podatkov podružnicam v tretjih državah),

- **izpolnjevanja zakonske obveze in v posameznem primeru v skladu s 6. členom, 1. odstavkom, tčk. c) GDPR** (npr.: obvestila finančnemu uradu, odgovori na pravna vprašanja in vprašanja o varstvu podatkov),
- **uravnoteženja interesov v skladu s 6. členom, 1. odstavkom, tčk. f) GDPR** (npr. reklamne informacije za obstoječe stranke, izvajanje pravice do nedotakljivosti stanovanja; uveljavljanje pravnih zahtevkov in zagovarjanje v pravnih sporih; zagotavljanje varnosti IT in delovanja IT skupine DAW SE; preprečevanje in preiskovanje kaznivih dejanj; videonadzori, ki služijo zbiranju dokazov pri kaznivih dejanjih. Ukrepi služijo s tem zaščiti strank in sodelavcev ter izvajanju pravice do nedotakljivosti stanovanja; ukrepi za varnost zgradbe in objektov (npr. kontrole dostopa).

## 7 Prejemnik ali kategorija prejemnika

Za izpolnitev naših pogodbenih in zakonskih obveznosti se vaši podatki posredujejo naslednjim prejemnikom oziroma kategoriji prejemnikov:

- referentom in disponentom posameznih oddelkov/funkcij,
- bančnim ustanovam,
- zavarovalnicam,
- zunanjim izvajalcem (navedite katerim),
  - IT-izvajalcem,
  - ponudnikom storitve gostovanja,
  - izvajalcem storitev trženja,
- logističnim podjetjem,
- službi za uničevanje dokumentacije,
- pooblaščenca za varstvo podatkov,
- samostojnim podružnicam v tujini, če je vaše povpraševanje v povezavi z njimi,
- službi za kontroling/revizijo,
- revizorskim družbam,
- finančnemu uradu.

## 8 Posredovanje podatkov v tretjo državo

Če prek naše spletne strani zahtevate produktne informacije za določeno državo, posredujemo vaše podatke našim podružnicam, npr. v Rusiji, Franciji, Švedski ali kje drugje povezanemu podjetju v konkretni namembni državi. Večina držav ima status tretje države v smislu GDPR, brez ustrezne zakonodaje za zaščito osebnih podatkov. Zato potrebujemo za posredovanje vaših podatkov v tretjo državo vašo izrecno privolitvev.

## 9 Doba shranjevanja, brisanje osebnih podatkov

Za izpolnitev naših pogodbenih in zakonskih obveznosti shranjujemo podatke, v kolikor ne obstaja upravičeni interes v smislu 6. čl. I f) GDPR, ki bi upravičil daljšo dobo shranjevanja, za naslednja obdobja:

V kolikor je potrebno, obdelujemo in shranjujemo vaše osebne podatke za dobo našega poslovnega odnosa, ki na primer obsega tudi sklenitev in izvajanje pogodbe. Dolžni smo izpolnjevati tudi različne zahteve za hrambo in dokumentiranje, ki izhajajo med drugim iz Trgovinskega zakonika (Handelsgesetzbuch – HGB), nemškega davčnega zakonika (Abgabenordnung – AO), nemškega Zakonika o kreditih (Kreditwesengesetz – KWG) in nemškega Zakona o preprečevanju pranja denarja (Geldwäschegesetz – GwG). predpisani roki za hrambo oz. dokumentacijo po teh zakonih znašajo od dveh do desetih let. Nenazadnje je doba shranjevanja odvisna tudi od zakonskih rokov zastaranja, ki trajajo npr. po §§ 195 in naslednjih členih nemškega Obligacijskega zakonika (Bürgerliches Gesetzbuches – BGB) praviloma 3 leta, v nekaterih primerih pa tudi do trideset let .

Za posamične primere velja:

- Poslovna korespondenca: 10 let, § 147 I št. 4,5 v zvezi s III AO; § 257 I št. 1, 4 v zvezi s § 238 I HGB
- Pogodbe: 10 let, § 147 I št. 4,5 v zvezi s III AO; § 257 I št. 1, 4 v zvezi s § 238 I HGB
- Potrdila za račune: 10 let, § 147 I št. 4,5 v zvezi s III AO; § 257 I št. 1, 4 v zvezi s § 238 I HGB
- Sodbe, sklepi in certifikati: 30 let

## 10 Pravica do seznanitve, popravkov ipd.

V odnosu z nami imate naslednje pravice v zvezi s svojimi osebnimi podatki:

- pravico do seznanitve/informacij,
- pravico do popravkov ali izbrisa,
- pravico do omejitve obdelovanja podatkov,
- pravico do prenosljivosti podatkov,
- pravico, da se pri nadzornem organu za varstvo podatkov pritožite čez obdelovanje vaših osebnih podatkih pri nas, če z načinom ravnanja z vašimi podatki niste zadovoljni, pa tudi
- **pravico do preklica danega soglasja:** imate pravico kadarkoli preklicati dano izjavo o privolitvi v zvezi z varstvom osebnih podatkov. Preklic privolitve ne vpliva na zakonitost obdelovanja podatkov, ki se je izvajalo na podlagi vaše privolitve do njenega preklica,
- **pravico do ugovora:** imate pravico, da iz razlogov, vezanih na vašo posebno situacijo, kadarkoli vložite ugovor proti obdelovanju vaših osebnih podatkov, ki temelji na 6. členu, 1. odstavku, točki e) ali f) GDPR; to velja tudi za izdelavo osebnih profilov na podlagi teh določil.
  - Odgovorni ne obdeluje več vaših osebnih podatkov, razen če lahko dokaže, da za to obstajajo nujni razlogi, ki jih je potrebno zaščititi in ki prevladajo nad vašimi interesi, pravicami in svoboščinami, ali če obdelovanje podatkov služi uveljavljanju, izvajanju ali zagovarjanju pravnih zahtevkov.
  - Če se vaši osebni podatki obdelujejo za neposredno trženje, imate pravico, da kadarkoli vložite ugovor proti obdelovanju vaših osebnih podatkov za namene tovrstnega reklamiranja; to velja tudi za izdelavo osebnih profilov, v kolikor je v povezavi s takim neposrednim trženjem.
  - Če ugovarjate obdelovanju podatkov za namene neposrednega trženja, ne bomo več obdelovali vaših osebnih podatkov v te namene.
  - Imate možnost, da v povezavi z uporabo storitev informacijske družbe – ne glede na smernico 2002/58/ES – uveljavite svojo pravico do ugovora s pomočjo avtomatiziranega postopka, pri katerem se uporabljajo tehnične specifikacije.

Stanje: maj 2018